



ABOVE & BEYOND

**Términos y condiciones del paquete InControl**  
**Última modificación: 25 de Septiembre de 2016**

**1. DEFINICIONES**

1.1 Cuando en estos términos y condiciones se usen las siguientes palabras, se entenderá que significan lo siguiente:

- (a) **"Servicios de conectividad InControl"**: transmisión de datos, SMS y voz entre el proveedor de red y las tarjetas SIM de servicios telemáticos activadas en el vehículo, por ejemplo, relativa a los servicios de "Llamada de emergencia SOS", "Asistencia en carretera optimizada Land Rover", "InControl Secure" o los servicios disponibles a través de InControl Remote Smartphone App;
- (b) **"Paquete InControl"**: servicios InControl, InControl Remote Smartphone App y My Land Rover InControl website;
- (c) **"InControl Remote Smartphone App"**: la aplicación de teléfono móvil que ha descargado desde la tienda online (según lo descrito en la siguiente cláusula 2.2) y que le permite utilizar las funciones "Remote Essentials" y, según su tipo de suscripción, las funciones "Remote Premium";
- (d) **"Servicios InControl"**: los servicios "InControl" a los que se ha suscrito y que pueden incluir (en función del modelo de su vehículo y de su tipo de suscripción): (i) los servicios disponibles a través de InControl Remote Smartphone App y My Land Rover InControl website; y (ii) el servicio "Llamada de emergencia SOS" (incluidos los servicios de conectividad de InControl); y (iii) la "Asistencia en carretera optimizada Land Rover" (incluidos los servicios de conectividad de InControl); y (iv) el servicio "InControl Secure" (incluidos los servicios de conectividad de InControl); y (v) el servicio "Live";
- (e) **"Funcionalidades Live"**: las funcionalidades disponibles a través del servicio Live, incluido todo el software, imágenes, texto, datos y demás contenido que forme parte de estas funcionalidades o esté relacionado con ellas;
- (f) **"My Land Rover InControl website"**: el sitio web desde el que puede acceder a su cuenta de servicios InControl y usar determinados de estos servicios;
- (g) **"Red móvil"**: la red de telecomunicaciones móviles a través de la que se ofrecen los servicios de InControl;
- (h) **"Proveedor de red"**: el operador de red móvil que le ofrece los servicios de conectividad de InControl o el operador de red móvil, que podrá ser contratado por separado por el usuario, que le ofrece los servicios de conectividad de "Live" y el punto de acceso Wi-Fi;
- (i) **"Tarjetas SIM"**: la SIM de servicios telemáticos y la SIM personal;

- (j) **"SIM personal"**: la tarjeta de módulo de identidad del suscriptor cuya función es permitir la transmisión de datos "Live" y el punto de acceso Wi-Fi. La SIM personal no está incluida por defecto en todos los modelos de los vehículos. Su instalación depende de la especificación del modelo y país de adquisición del vehículo. Los usuarios de los vehículos no equipados inicialmente con la tarjeta SIM personal, así como los que decidan sustituir la que viene incluida originalmente con su vehículo, tendrán que adquirirla por separado con su operador de red móvil particular;
- (k) **"SIM de servicios telemáticos"**: la tarjeta de módulo de identidad del suscriptor instalada en el vehículo para permitir los servicios de conectividad de InControl;
- (l) **"Usuario"**: todo aquel que utilice el paquete InControl (o cualquiera de sus componentes), que podría también ser un ocupante del vehículo;
- (m) **"Vehículo"**: el vehículo para el que tiene una suscripción vigente y válida para el paquete InControl;
- (n) **"Voz"**: conectividad para las llamadas realizadas a través de una SIM de servicios telemáticos a los servicios de emergencia o los proveedores de asistencia en carretera, o bien a otros de nuestros proveedores de servicios según se lo notifiquemos puntualmente, e igualmente conectividad para las llamadas recibidas en esa SIM de servicios telemáticos procedentes de los servicios de emergencia o cualquier otro de los proveedores reseñados;
- (o) **"Nosotros"**: Land Rover (nombre comercial de Jaguar Land Rover Limited (CIF 1672070) con domicilio social en Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, Reino Unido);
- (p) **"Usted"**: la persona, empresa u entidad que adquiere el paquete InControl.

1.2 Cuando en estos términos y condiciones usemos el verbo "escribir" en cualquier de sus formas, se aplicará al correo electrónico a menos que se indique de otra forma.

**2. NOTA IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ESTOS TÉRMINOS Y ASIMILE BIEN SU SIGNIFICADO ANTES DE COMPLETAR LA ACTIVACIÓN DEL PAQUETE INCONTROL Y USAR EL PAQUETE. PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN A LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD DETALLADA EN LA CLÁUSULA 11 [SI ES UN USUARIO DE EMPRESA] Y EN LA CLÁUSULA 12 [SI ES UN USUARIO FINAL]).**

2.1 La aceptación de estos términos y condiciones ("**términos**") implica una vinculación mediante acuerdo legal entre usted y nosotros respecto a la licencia de uso del paquete InControl que le concederemos.

2.2 Estos términos condicionan la concesión de la licencia de uso para el paquete InControl, que igualmente queda sujeta a las normas y políticas impuestas por el proveedor de la aplicación de telefonía móvil desde cuyo sitio web ("tienda online") se ha descargado InControl Remote Smartphone App o el proveedor correspondiente de cualquier funcionalidades Live . Si se incluye software de código abierto, los términos de una licencia de código abierto en las aplicaciones InControl Remote Smartphone App o en las

funcionalidades Live, los términos de una licencia de código abierto podrían anular algunos de los aquí contenidos.

- 2.3 Estos términos también se aplican en su caso si es el usuario de un vehículo equipado con InControl que forma parte de una flota. Por flota se entenderá un grupo de vehículos cuyo mantenimiento, propiedad o leasing queda a cargo de un tercero o cualquier otra entidad y no un individuo ni una familia. Por ejemplo, un vehículo que haya alquilado a una empresa de alquiler de coches se considera parte de una flota, como también lo puede ser un vehículo que su empresa haya puesto a su disposición de entre los diversos vehículos que mantiene para el uso de sus empleados o un vehículo que nosotros o nuestros concesionarios autorizados hayamos puesto a su disposición en calidad de préstamo temporal. Al usar los servicios InControl, incluido conducir un vehículo de una flota con servicios InControl activos, acepta estos términos y nuestra política de privacidad, incluso si no ha comprado ni alquilado el vehículo ni solicitado los servicios InControl. Igualmente, también estará aceptando los términos de nuestra política de privacidad.
- 2.4 AL MARCAR LA CASILLA PARA CONFIRMAR QUE ACEPTA ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES (REQUISITO NECESARIO PARA PODER USAR EL PAQUETE INCONTROL), ACEPTA QUEDAR VINCULADO A ESTOS TÉRMINOS (INCLUIDA, LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD).
- 2.5 SI NO ACEPTA ESTOS TÉRMINOS, NO PODRÁ ACTIVAR EL PAQUETE INCONTROL Y NO LE CONCEDEREMOS LA LICENCIA DE USO.
- 2.6 Se aconseja imprimir una copia de estos términos para cualquier consulta posterior necesaria. En My Land Rover InControl website se puede encontrar la versión actual de estos términos.

### **3. Modificaciones de estos términos y del paquete InControl**

- 3.1 Podríamos modificar estos términos en cualquier momento y enviarle un correo electrónico con los detalles del cambio o informarle de ello la próxima vez que inicie InControl Remote Smartphone App o inicie sesión en My Land Rover InControl website. Los términos nuevos se mostrarán en la pantalla y podría tener que leerlos y aceptarlos para poder seguir usando el paquete InControl.
- 3.2 Puntualmente, podrían ofrecerse a través de la tienda online actualizaciones de InControl Remote Smartphone App y enviarse una notificación al respecto al dispositivo en el que ha instalado dicha aplicación. En función de la actualización, quizá no pueda seguir usando InControl Remote Smartphone App si antes no descarga la última versión de la misma y se aceptan los términos nuevos aplicables.
- 3.3 Podríamos modificar los servicios InControl en las siguientes circunstancias:
- (a) si hay un cambio relacionado con nuestros proveedores de servicio; o
  - (b) si hay un cambio normativo o legal que nos obliga a realizar modificar los servicios InControl; o
  - (c) para corregir la funcionalidad o mejorar los servicios InControl.

Se le informará de todos estos cambios mediante un correo electrónico.

- 3.4 Si es un usuario final, tendrá derecho a anular su suscripción a los servicios InControl si algún cambio de estos términos o del paquete InControl le supone una desventaja sustancial. En tal caso, si es el primer propietario del vehículo, deberá informar al concesionario Land Rover autorizado donde compró o alquiló el vehículo para que le reembolse cualquier pago abonado por adelantado por los servicios InControl que aún no ha recibido.

#### **4. Período de disponibilidad de los servicios InControl**

- 4.1 Cuando la configuración de su cuenta de servicios InControl se complete, le enviaremos un correo electrónico para confirmarle que los servicios ya se han activado. Tenga en cuenta que el servicio "Llamada de emergencia SOS" estará activo antes de configurar la cuenta de servicios InControl pero de modo limitado no personalizado.
- 4.2 El suministro de los servicios InControl finalizará en la fecha de vencimiento del periodo de su suscripción actual ("**fecha de vencimiento**") a menos que realice una renovación (según lo descrito en la cláusula 4.3) hasta una fecha posterior a la fecha de vencimiento o bien que la suscripción al paquete InControl se cancele antes por nuestra parte o por la suya conforme a las cláusulas 14 o 15. La fecha de vencimiento de los servicios de "Llamada de emergencia SOS", "Asistencia en carretera optimizada Land Rover" e "InControl Secure" aparece en My Land Rover InControl website.
- 4.3 Podrá renovar su suscripción a los servicios InControl a través de My Land Rover InControl website o uno de los concesionarios Land Rover autorizados. En My Land Rover InControl website encontrará las instrucciones para renovar sus servicios InControl.
- 4.4 Tenga en cuenta que se anulará automáticamente su permiso de acceso y uso de los servicios de "Llamada de emergencia SOS", "Asistencia en carretera optimizada Land Rover" e "InControl Secure" si elimina su vehículo de su cuenta de servicios InControl.
- 4.5 SI YA NO ES PROPIETARIO DEL VEHÍCULO O HA DEJADO DE UTILIZARLO (POR EJEMPLO, SI VENDE EL VEHÍCULO, VENCE EL ALQUILER, PIERDE O LE ROBAN EL VEHÍCULO O SI SU CONTRATO DE LEASING VENCE O SI TRANSFIERE LA PROPIEDAD DEL VEHÍCULO DE CUALQUIER OTRA FORMA.) DEBERÁ ELIMINAR EL VEHÍCULO DE SU CUENTA DE SERVICIOS INCONTROL. Puede hacerlo a través de My Land Rover InControl website. Si no elimina el vehículo, seguirá siendo responsable de todos los cargos, si los hubiera, incurridos por los servicios InControl del vehículo. Antes de vender o transferir el vehículo, es responsabilidad suya eliminar todos los datos y contenidos (incluidos los datos personales), si los hubiera, que haya almacenado en su vehículo y en el paquete InControl en la medida en que lo permita el sistema. Cuando transfiera el vehículo, también deberá notificar al nuevo propietario si hay servicios o funciones activos e informarle de que estos servicios o funciones implican la recopilación, el uso y el uso compartido de datos conforme a lo descrito en estos términos y en nuestra política de privacidad.

## 5. Su información personal

- 5.1 Los términos puntuales de nuestra política de privacidad, disponible en My Land Rover InControl website ("**Política de privacidad**"), se reseñan en estos términos y se aplican al uso que haga del paquete InControl. Léalos detenidamente.
- 5.2 Para ofrecerle los servicios InControl, nosotros y nuestros proveedores de servicios tenemos que usar datos de localización enviados desde su vehículo. Siempre registramos el último lugar en el que ha estado estacionado el vehículo (y esta funcionalidad no se podrá desactivar), sin embargo, podrá desactivar la función de seguimiento de sus trayectos ("**trayectos**") en cualquier momento a través de My Land Rover InControl website y InControl Remote Smartphone App. De este modo, la información de sus trayectos (conforme a lo definido en la política de privacidad y salvo por la ubicación del último estacionamiento) dejará de enviarse desde el vehículo. No obstante, si los servicios "Llamada de emergencia SOS", "Asistencia en carretera optimizada Land Rover " o la función "InControl Secure" se activan, los datos de localización del vehículo se envían en tiempo real al proveedor del servicio correspondiente o a los servicios de emergencia (según proceda) incluso si ha desactivado la función de trayectos. Tenga en cuenta que las funciones "InControl Secure" y "Llamada de emergencia SOS" se activan automáticamente cuando se produce un evento desencadenante, por ejemplo si su vehículo se remolca con el contacto apagado, en el caso de "InControl Secure", o si se despliegan los airbags, en el caso de "Llamada de emergencia SOS". Para obtener más información de los eventos desencadenantes, consulte el manual del vehículo. Al aceptar estos términos y condiciones, consiente el uso de los datos de localización conforme a lo establecido en la política de privacidad. En cualquier momento, podrá rehusar a que asociemos los datos de localización del vehículo a los datos personales que nos haya proporcionado. Para ello, póngase en contacto con un concesionario Land Rover autorizado; no obstante, tenga en cuenta que esto podría suponerle dejar de recibir los servicios InControl.
- 5.3 Si usa estos servicios InControl, nos permite usar estos datos conforme a lo establecido en la política de privacidad.

## 6. Su uso del paquete InControl

- 6.1 Sus obligaciones serán las siguientes:
- (a) configurar oportunamente su cuenta de servicios InControl siguiendo las pautas disponibles en la guía del usuario de Land Rover InControl. Los servicios InControl no se activarán hasta que no se finalice el proceso de configuración. Además, para que todas las funcionalidades del servicio "Live" se activen, tendrá que realizar el proceso de configuración en el vehículo introduciendo sus credenciales;
  - (b) usar los servicios InControl solo para su fin previsto y de una forma razonable (por ejemplo, el servicio "Llamada de emergencia SOS" solo se usará para emergencias reales, la "Asistencia en carretera optimizada Land Rover" solo se usará para las necesidades reales de asistencia en carretera y el servicio "InControl Secure" solo se usará ante un robo real o posible del vehículo);

- (c) cumplir las leyes de tráfico aplicables y conducir de forma responsable en relación al uso de los servicios InControl (entre otros, las normativas relacionadas con el uso de los teléfonos móviles en los vehículos);
- (d) mantener actualizada la información personal que tenga almacenada en su cuenta de servicios InControl, completar y notificarnos de cualquier cambio en esta información a la mayor brevedad posible a través de My Land Rover InControl website;
- (e) proteger y no revelar su nombre de usuario, contraseña y PINs de su cuenta de servicios InControl. No comparta su contraseña ni PINs con nadie. Ni nosotros ni nuestros proveedores de servicios tenemos la obligación de investigar si las personas que usan su vehículo, contraseña o PINs están autorizadas para ello. Será responsable de las acciones relacionadas con los servicios InControl de cualquier persona que use sus credenciales y, a menos que obedezca a un fallo por nuestra parte, no seremos responsables del uso no autorizado de los servicios InControl;
- (f) asegurarse de que todos los usuarios usen el paquete InControl conforme a estos términos y de que estén informados tanto de estos términos como de la política de privacidad (incluida la forma en que recopilamos y usamos los datos del vehículo);
- (g) responsabilizarse del seguro de su vehículo, ya que los servicios InControl no ofrecen cobertura a este respecto;
- (h) asegurarse de que activa el "Modo Servicio" cuando su vehículo se está revisando y el "Modo Transporte" cuando se está transportando para evitar así que se active la alarma por robo. Puede activar estos modos desde InControl Remote Smartphone App o My Land Rover InControl website;
- (i) asegurarse de activar el "Modo Valet" en su vehículo si lo deja con alguien que no quiere que tenga acceso a "Live" o a la conexión Wi-Fi del vehículo;
- (j) hacerse responsable del uso de la función "Recordarme" que se aplica a algunas funciones del paquete InControl. Esta función sirve para mantenerse conectado automáticamente a la cuenta del vehículo y para poder acceder más fácilmente a las funciones. Tenga en cuenta que, mientras esta función esté activa, cualquier otra persona que use el vehículo podrá ver los ajustes guardados, las funcionalidades y los datos personales relacionados con el vehículo y podrá usar los servicios InControl del vehículo como si fuera usted. Desactive la función "Recordarme" si no desea que otros usuarios tengan acceso;
- (k) usar solo los servicios de conectividad de InControl para utilizar y acceder a los servicios InControl;
- (l) informarnos a nosotros o a un taller Land Rover autorizado a la mayor brevedad posible si detecta una brecha de seguridad o cualquier tipo de uso no autorizado de los servicios InControl;

- (m) asumir todos los cargos del proveedor de red y del plan de datos relacionados con la SIM personal y el uso de "Live" y de la conexión Wi-Fi (tras un periodo de prueba inicial gratuito o el plan de datos incluido si procede). Incluidos los cargos del proveedor de red en concepto de itinerancia de datos internacional. Tenga en cuenta que cuando el servicio de Datos Móviles y /o la conexión Wi-Fi están activados se enviarán ciertos datos de servicios de conectividad InControl a través de la SIM personal que podrá ser proporcionada por nosotros o por el operador de red móvil particular del usuario.

6.2 En algunos países puede estar prohibido o restringido el uso de determinados servicios de InControl (por ejemplo, la función de arranque remoto del motor). Antes de utilizar los servicios de InControl debe informarse y cumplir todas las leyes del país en el que esté utilizando o pretenda utilizar los servicios de InControl. En el momento de la firma de este contrato, en España el Reglamento General de Circulación, aprobado por el RD 1428/2003 de 21 de noviembre prohíbe dejar el vehículo con el motor en marcha en vías y terrenos públicos así como en terrenos privados de uso colectivo. Jaguar Land Rover no asume responsabilidad por infracciones legales de los conductores en este sentido ni tampoco por los futuros cambios legislativos y/o normativos que afecten al uso del servicio InControl y especialmente al arranque remoto del motor.

6.3 No podrá realizar lo siguiente:

- (a) copiar InControl Remote Smartphone App o las funcionalidades Live salvo si esta copia se deriva del uso normal de las aplicaciones o si es necesaria a modo de copia de seguridad o para proteger el funcionamiento de las aplicaciones;
- (b) alquilar, arrendar, otorgar conforme a sublicencia, prestar, integrar, adaptar ni modificar InControl Remote Smartphone App, las funcionalidades Live ni My Land Rover InControl website;
- (c) alterar ni modificar total o parcialmente InControl Remote Smartphone App, las funcionalidades Live ni My Land Rover InControl website, o permitir que InControl Remote Smartphone App, las funcionalidades Live o My Land Rover InControl website, o parte de ellos, sean combinados con otros programas o integrados en estos;
- (d) desmontar, descompilar, aplicar ingeniería inversa ni realizar trabajos derivados de toda o parte de InControl Remote Smartphone App, de las funcionalidades Live o My Land Rover InControl website, así como tampoco intentar concluir estas actividades salvo si las mismas no pueden prohibirse porque son esenciales para garantizar el funcionamiento de InControl Remote Smartphone App, de las funcionalidades Live o de My Land Rover InControl website con otro programa de software y siempre que la información que obtenga durante tales actividades:
  - (i) se use para el fin de garantizar el funcionamiento InControl Remote Smartphone App, funcionalidades Live o de My Land Rover InControl website con otro programa de software;

- (ii) no se revele ni comunique innecesariamente a terceros sin nuestro permiso previo por escrito; y
  - (iii) no se use para crear ningún software muy similar a InControl Remote Smartphone App, funcionalidades Live o My Land Rover InControl website.
- (e) usar o permitir que otra persona use el paquete InControl de manera ilegal, para cualquier fin ilícito o contrario a estos términos, así como tampoco actuar de forma fraudulenta ni maliciosa, por ejemplo, accediendo sin autorización o insertando código malicioso, incluidos virus o datos perjudiciales, en InControl Remote Smartphone App, funcionalidades Live o My Land Rover InControl website o cualquier sistema operativo;
  - (f) incumplir nuestros derechos de propiedad intelectual ni los de otras partes en lo relacionado al uso que haga del paquete InControl (en la medida de que este uso no esté contemplado por la licencia otorgada conforme a estos términos);
  - (g) usar los servicios de conectividad de InControl de forma que pudiera dañarse, desactivarse, sobrecargarse, perjudicarse o interferir con nuestra seguridad o sistemas o los del proveedor de red, o bien interferir con la actividad de otros usuarios del proveedor de red;
  - (h) usar el software ni los servicios InControl en el contexto de un chat en Internet, el uso de archivos compartidos en redes punto a punto ("P2P"), bit torrent ni redes de servidor proxy; crear mensajes spam, enviar correos electrónicos ni mensajes comerciales masivos no solicitados, ni mantener cualquier forma de servidor de correo electrónico;
  - (i) modificar, adaptar, traducir ni crear trabajos derivados de las tarjetas SIM;
  - (j) aplicar ingeniería inversa, descompilar, desmontar ni intentar por ningún otro medio obtener el código fuente u objeto de las tarjetas SIM ni de los software de las tarjetas;
  - (k) revender ni usar el paquete InControl para ofrecer servicios a terceros que no sean los ocupantes del vehículo en el momento de uso del paquete InControl;
  - (l) usar la SIM de servicios telemáticos para ningún otro fin que no sean los servicios de conectividad de InControl en el contexto de los servicios InControl y las aplicaciones específicas según lo autorizamos puntualmente;
  - (m) permitir el uso de las tarjetas SIM de forma tal que se comprometan o interrumpan el funcionamiento o la calidad del servicio de la red móvil, o se interfiera con la integridad o seguridad de las telecomunicaciones, la red de TI o el sistema;
  - (n) usar ni copiar de ninguna otra forma las tarjetas SIM salvo lo permitido expresamente conforme a estos términos;



- (o) usar los servicios de conectividad de InControl de forma tal que la transmisión de voz (incluida la voz sobre protocolo de Internet) no se ajuste al término "voz" definido anteriormente en el presente a menos que lo hayamos autorizado expresamente (tal autorización no se considerará definitiva injustificadamente); o
- (p) usar los servicios InControl de forma tal que la provisión de algún servicio permita acceso a una dirección de Internet o IP pública mediante una puerta de enlace proxy o cualquier otro medio.

6.4 En todo momento, durante la utilización de los servicios de InControl, usted es responsable de su propia seguridad y de la de sus acompañantes, así como de la seguridad de su vehículo y sus pertenencias. Solo debe utilizar los servicios de InControl, especialmente los servicios de la InControl Remote Smartphone App y de las funcionalidades Live, cuando sea seguro. No nos hacemos responsables de ningún tipo de fallecimiento, lesiones o daños causados por el incumplimiento de esta cláusula.

6.5 Además, al usar el paquete InControl, reconoce y acepta que las transmisiones por Internet no son nunca completamente privadas ni seguras. A pesar de las medidas de seguridad que nosotros y nuestros proveedores hemos adoptado, no podemos garantizar que la información enviada a través Internet por el uso de los servicios InControl no sea interceptada por terceros o estos puedan acceder a ella.

6.6 Si la SIM personal viene incluida originalmente con el vehículo y decide sustituirla por otra SIM personal proporcionada por el operador de su red móvil particular, deberá asumir todos los cargos del proveedor de red y del plan de datos relacionados con los servicios y las transmisiones de datos realizados por esta otra SIM personal.

## **7. Derechos de propiedad intelectual**

7.1 El usuario acepta que los derechos de propiedad intelectual de InControl Remote Smartphone App, funcionalidades Live y My Land Rover InControl website nos pertenecen en cualquier lugar del mundo, que los derechos de InControl Remote Smartphone App y funcionalidades Live se le ceden (no se le venden) bajo licencia y que no tiene derechos sobre InControl Remote Smartphone App ni funcionalidades Live salvo por lo descrito en estos términos.

7.2 Algunos de los componentes de software usados en InControl Remote Smartphone App, funcionalidades Live y My Land Rover InControl website son de código abierto y los derechos de propiedad intelectual pertenecen a terceros. A excepción del caso de dichos componentes de software de código abierto, acepta que no tiene derechos de acceso a ninguna de las partes del paquete InControl en formato de código fuente.

## **8. Disponibilidad y uso de los servicios InControl**

8.1 Para usar los servicios InControl, su vehículo debe integrar un dispositivo telemático que reciba señales del sistema global de navegación por satélite ("**GNSS**") y utilice las redes de comunicación inalámbrica para comunicarse con nuestros proveedores de servicio.

8.2 Conforme a las cláusulas 8.3, 8.4 y 8.6:

- (a) la aplicación para smartphone InControl Remote puede usarse en la mayoría de países si tiene activada en su dispositivo la itinerancia de datos o si está conectado a Wi-Fi;
- (b) el servicio de llamada de emergencia SOS estará disponible en el país para el que se diseñó la especificación del vehículo y en los países en los que se utilice el 112 como número de teléfono de emergencias. Tenga en cuenta que en los países en los que se use el 112 como número de teléfono de emergencias, solo se realizará una llamada de voz y no se enviará información acerca de la localización.
- (c) el servicio de asistencia en carretera optimizada Land Rover estará disponible en el país para el que se diseñó la especificación del vehículo y en los países cubiertos por su servicio de asistencia Land Rover.
- (d) el servicio "InControl Secure" estará disponible en el país para el que se diseñó la especificación del vehículo y en toda Europa.
- (e) los servicios "Live" se pueden utilizar en la mayoría de países en los que se disponga de una conexión de datos apropiada.

Los servicios InControl para su vehículo/dispositivo están diseñados para funcionar en los países del Espacio Económico Europeo. Puede que observe que algunos servicios InControl siguen funcionando fuera de estos países, pero presuma que dichos servicios no funcionarán fuera del Espacio Económico Europeo.

8.3 La "Asistencia en carretera optimizada Land Rover " no estará disponible mientras se está realizando una llamada de emergencia SOS a través de los servicios InControl, ni durante un corto periodo de tiempo después. El servicio "Live" no estará disponible mientras se esté realizando una llamada de emergencia SOS o una llamada del servicio de asistencia en carretera optimizada Land Rover, ni durante un corto periodo de tiempo después.

8.4 Si ha comprado el servicio "InControl Secure":

- (a) si le roban el vehículo y usa este servicio, deberá informar de inmediato a la policía y obtener un número de denuncia;
- (b) entiende que este servicio se le ofrece como ayuda para localizar su vehículo, pero que no se incluye ni cubre la recuperación real del mismo. Por tanto, no somos responsables de los daños sufridos en el vehículo antes ni durante su recuperación del lugar en el que se ha localizado;
- (c) no podemos garantizar que al usar este servicio se encontrará su vehículo y no seremos responsables de los actos ni omisiones de la policía ni del proveedor del servicio de localización de vehículos robados;
- (d) entiende que la compra de este servicio no impone ningún deber a la policía más allá de su deber de cumplimiento normal con todos los ciudadanos;

- (e) no podrá obtener el paradero de su vehículo desde el proveedor de servicios de localización de vehículos robados; y
- (f) puede seleccionar el periodo de activación del “Modo Servicio” o del “Modo Transporte”. Estas funciones se desactivarán automáticamente una vez transcurrido el periodo seleccionado. Si su vehículo va a estar sometido a servicios o transporte durante más tiempo, deberá volver a activar la función correspondiente.

8.5 Si ha comprado el servicio de conexión Wi-Fi o usa el servicio de conexión Wi-Fi durante un periodo de prueba inicial gratuito, tenga en cuenta que:

- (a) la conectividad Wi-Fi podría no estar disponible y dependerá de la señal móvil del operador móvil seleccionado;
- (b) la conectividad Wi-Fi no estará disponible mientras se estén usando los servicios de llamada de emergencia SOS, Asistencia en carretera optimizada Land Rover o InControl Secure; la conectividad Wi-Fi también dejará de estar disponible durante treinta minutos tras finalizar una llamada de emergencia SOS o del servicio asistencia en carretera optimizada Land Rover o hasta que el proveedor del servicio de localización de vehículos robados cierre un caso activo de InControl Secure;

Tras el periodo de prueba inicial gratuito (si procede) o la fecha de vencimiento del plan de datos incluido (si procede) para la conexión Wi-Fi, deberá contratar un plan de datos con un operador de red móvil de su elección para poder continuar usando la conexión Wi-Fi y el servicio Live.

8.6 Los servicios InControl se le ofrecerán con un nivel de atención y competencias razonable y actuaremos en la medida en que nos resulte posible para prestarle respuesta a través del paquete InControl las 24 horas al día, los 7 días a la semana, sin embargo, deberá entender que:

- (a) los servicios InControl podrían no estar disponibles en todas las áreas (por ejemplo, zonas remotas o de cobertura limitada) y los obstáculos como montañas, edificios altos y túneles podrían suponer una interferencia;
- (b) la señal móvil 2G, 3G o GNSS podría no estar siempre disponible, por lo que el funcionamiento y la disponibilidad de los servicios InControl podrían verse afectados;
- (c) los servicios InControl podrían no funcionar si su vehículo (y la unidad de control telemático integrada en el mismo y necesaria para los servicios InControl) no se mantiene en un buen estado de funcionamiento;
- (d) el funcionamiento de los servicios InControl depende del correcto funcionamiento de la unidad de control telemático del vehículo. Por tanto, si la unidad de control telemático se daña o destruye, no podrán ofrecerse los servicios InControl; el funcionamiento de los servicios de “Llamada de emergencia SOS”, “Asistencia en carretera optimizada Land Rover” e “InControl Secure” dependen de que la unidad de control telemático del vehículo esté plenamente operativa. Por

tanto, si la unidad de control telemático se daña o se desmonta, no podrán ofrecerse los servicios InControl;

- (e) los servicios InControl podrían estar sujetos a tiempos de interrupción o inactividad durante períodos de mantenimiento o modificación de los mismos (incluidas las redes de telecomunicación); y
- (f) no podemos garantizar que la InControl Remote Smartphone App (o cualquiera de sus funciones) ni el sitio web de My Land Rover InControl no contengan errores o estén disponibles en todo momento. La disponibilidad y la funcionalidad de cualquiera de los servicios de InControl dependerá de la cobertura de red y de otros factores relacionados con su vehículo. Consulte el manual del vehículo para obtener más información relativa a algunos de los factores que pueden afectar a la disponibilidad y la funcionalidad de los servicios de InControl.

8.7 Si es un usuario final, tiene derechos legales por servicios no prestados con un nivel de atención y competencias razonable, o por software defectuoso o que no se ajuste a la funcionalidad descrita. Una oficina del consumidor puede informarle sobre sus derechos legales. Nada en estos términos afectará a tales derechos legales.

## **9. Funcionalidades Live**

9.1 El servicio "Live" le permite acceder a las funcionalidades Live en su vehículo. Hemos seleccionado y puesto a disposición de nuestros clientes las funcionalidades Live. Puede acceder a las funcionalidades Live a través de nuestra página web del proveedor de servicios "Live".

9.2 Las funcionalidades Live pueden estar suministradas por nosotros o por otros proveedores de servicios autorizados por nosotros. Cada funcionalidad Live puede estar sujeta a los términos y condiciones y a las políticas de privacidad del proveedor de servicios correspondiente (independientes de estos términos). Si procede, deberá leerlas y aceptarlas para obtener acceso y usar las funcionalidades Live.

9.3 No nos hacemos responsables de ningún acuerdo ni contrato contraído entre usted y otros proveedores de funcionalidades, y estos son contraídos por su propia cuenta y riesgo. Por ejemplo, el usuario será responsable del pago de los cargos de las funcionalidades Live que descargue o a las que se suscriba.

9.4 La selección de las funcionalidades Live disponibles para su paquete InControl y su vehículo puede estar sujeta a cambios eventuales. Nos reservamos el derecho de cambiar, suspender, eliminar o deshabilitar el acceso a cualquier funcionalidad de Live en cualquier momento sin previo aviso.

9.5 No podemos garantizar la precisión, calidad, funcionalidad, disponibilidad, integridad o fiabilidad de las funcionalidades Live, ni garantizar que estén en todo momento libres de errores o actualizadas, ni que esté permitido su uso de acuerdo con las leyes locales de todos los países.

## **10. Proveedores de servicio, autoridades locales y servicios de emergencia**

- 10.1 Para ofrecerle los servicios InControl, colaboramos con distintos proveedores de servicios (incluidos proveedores de red), autoridades legales y los servicios de emergencia. Podemos cambiar nuestros proveedores de servicios eventualmente.
- 10.2 No seremos responsables por los actos ni omisiones de otros proveedores de servicios, las autoridades legales ni los servicios de emergencia.
- 10.3 No tendrá ninguna relación jurídica con nuestros proveedores de servicio excepto si contrae un acuerdo directamente con otro proveedor de servicios autorizado. No será considerado beneficiario de ningún acuerdo que hayamos contraído con los proveedores de servicio.

## **11. Limitación de responsabilidad respecto de cliente empresarial y sus usuarios**

- 11.1 Como usuario de empresa reconoce que el paquete InControl no se ha desarrollado para responder a sus necesidades individuales y que, por tanto, es su responsabilidad garantizar que el paquete cumple con sus requisitos.
- 11.2 Solo suministramos el paquete InControl para su uso interno en su empresa, y acepta no usarlo para fines de reventa.
- 11.3 Bajo ninguna circunstancia seremos responsables por contrato, agravio (incluida negligencia), incumplimiento de deber legal o cualquier otro supuesto, derivado o relacionado con la provisión del paquete InControl en caso de:
  - (a) pérdida de beneficios, ventas, negocio o ingresos;
  - (b) interrupción de la actividad comercial;
  - (c) pérdida de ahorros anticipados;
  - (d) pérdida o daños en los datos o la información;
  - (e) pérdida de oportunidad comercial, prestigio profesional o reputación; o
  - (f) cualquier daño o pérdida indirectos o derivados.
- 11.4 Salvo por las pérdidas detalladas en la cláusula 11.3 (de las que no somos responsables), nuestra responsabilidad máxima conjunta por la provisión del paquete InControl, ya sea por contrato, agravio (incluida negligencia) o cualquier otro supuesto, estará limitada en cualquier circunstancia a la suma total de las cuotas pagadas por el paquete. Este tope máximo no se aplica a la cláusula 11.5.

11.5 Nada en estos términos limitará ni excluirá nuestra responsabilidad ante:

- (a) fallecimiento o lesión personal directamente atribuibles a nuestra negligencia;
- (b) fraude o falsedad fraudulenta;
- (c) cualquier otra responsabilidad que no pueda excluirse ni limitarse conforme a la legislación inglesa.

11.6 Estos términos detallan el alcance de nuestras obligaciones y responsabilidades respecto a la provisión del paquete InControl. Salvo por lo expresamente indicado en estos términos, no quedamos vinculados por ninguna otra condición, garantía, manifestaciones ni términos, ya sean expresos o implícitos. Cualquier condición, garantía, manifiesto u otro término relativos a la provisión del paquete InControl, que podrían quedar implícitos o incorporarse en estos términos, ya sea por ley, derecho consuetudinario o cualquier otro medio, quedan excluidos en la medida en que lo permita la ley.

## **12. Limitación de responsabilidad en caso de usuario final**

12.1 Como usuario de empresa reconoce que el paquete InControl no se ha desarrollado para responder a sus necesidades individuales y que, por tanto, es su responsabilidad garantizar que el paquete cumple con sus requisitos.

12.2 Conforme a las siguientes cláusulas 12.3 y 12.5, si no cumplimos estos términos, somos responsables de las pérdidas o daños que sufra y sean resultados previsibles de nuestro incumplimiento o negligencia, pero no somos responsables de las pérdidas ni los daños no previsibles. Las pérdidas o los daños son previsibles si se pueden atribuir a una consecuencia obvia de nuestro incumplimiento o si identificamos junto con usted la posibilidad de que se produjeran en el momento de activar su paquete InControl.

12.3 Solo suministramos el paquete InControl para uso doméstico y privado. Como usuario final acepta no usar el paquete InControl para ningún fin comercial, empresarial ni reventa, y no somos responsables de la pérdida de beneficios, pérdida de negocio, interrupción de la actividad comercial ni pérdida de oportunidad comercial.

12.4 No excluimos ni limitamos en modo alguno nuestra responsabilidad frente a los siguientes supuestos:

- (a) fallecimiento o lesión personal causadas por nuestra negligencia;
- (b) fraude o falsedad fraudulenta;
- (c) cualquier otra responsabilidad que no pueda excluirse ni limitarse conforme a la legislación inglesa.

12.5 Nuestra responsabilidad máxima conjunta por la provisión del paquete InControl ya sea por contrato, agravio (incluida la negligencia) o cualquier otro supuesto, estará limitada en cualquier circunstancia a la

suma total de las cuotas pagadas por el paquete. Esta condición no se aplica a los tipos de pérdidas detallados en la cláusula 12.4.

### **13. Eventos que escapan de nuestro control**

- 13.1 A efectos de esta cláusula 13, por "eventos que escapan de nuestro control" se entenderá cualquier acto o evento más allá de nuestro control razonable, entre otros, huelgas, cierres u otras acciones sindicales de terceros, disturbios sociales, manifestaciones, invasiones, ataques terroristas o amenaza de ataques terroristas, guerra (declarada o no) o amenaza o preparación para una guerra, incendios, explosiones, tormentas, inundaciones, terremotos, hundimientos, epidemias u otros desastres naturales, fallo de las redes de telecomunicación públicas o privadas o actos u omisiones de cualquier autoridad legal o los servicios de emergencia.
- 13.2 No seremos responsables por cualquier fallo o demora en el cumplimiento de las obligaciones contraídas conforme a estos términos si tal fallo o demora están causados por un evento que escape de nuestro control.
- 13.3 Si se produce un evento que escape de nuestro control y se ve afectado el cumplimiento de nuestras obligaciones conforme a estos términos:
- (a) Nos pondremos en contacto con usted en cuanto nos resulte posible para ofrecerle la información oportuna; y
  - (b) Nuestras obligaciones conforme a estos términos se suspenderán y el tiempo para su cumplimiento se ampliará a la duración del evento que escapa de nuestro control. Si el evento que escapa de nuestro control afecta a la prestación de los servicios InControl, reiniciaremos estos servicios en cuanto nos sea posible una vez concluido dicho evento.
- 13.4 Podrá rescindir el contrato contraído con nosotros si se produce un evento que escapa de nuestro control y ya no desea que le ofrezcamos los servicios InControl.

### **14. Rescisión o suspensión de los Servicios InControl por iniciativa nuestra**

- 14.1 En caso de que el usuario:
- (a) incumpla alguno de estos términos;
  - (b) sea un usuario final y se declare insolvente; o
  - (c) sea un usuario de empresa y su compañía, empresa u organización entra en liquidación, o bien todos sus activos o parte de estos se asignan a un síndico o administrador,

tendremos derecho a rescindir o suspender con carácter inmediato su uso de los servicios InControl (o parte de estos) sin previo aviso. Deberá pagar los costes razonables acumulados como resultado de este

incumplimiento (incluidos los costes razonables a los que podríamos quedar expuestos por la desinstalación de cualquier hardware instalado en el vehículo para ofrecer los servicios InControl).

- 14.2 Si incumple alguno de los términos contenidos en la cláusula 6 anterior, nuestro proveedor de red tendrá derecho a suspender con carácter inmediato los servicios de conectividad InControl sin previo aviso. Deberá pagar los costes razonables que deba soportar nuestro proveedor de red como resultado de tal incumplimiento.
- 14.3 Tendremos derecho a rescindir con carácter inmediato su uso de los servicios InControl si dejamos de proporcionar los servicios InControl en su país o a nuestros clientes en general por cualquier motivo.

## **15. Rescisión de los Servicios InControl por iniciativa del usuario**

- 15.1 Cuando haya activado el paquete InControl, podrá rescindir su uso de los servicios solo antes de la fecha final si se da alguno de estos supuestos:
- (a) incumplimos estos términos de forma sustancial;
  - (b) es un usuario final y entramos en liquidación o en concurso de acreedores y se designa un administrador;
  - (c) cambiamos algunos de estos términos o los servicios InControl y estos cambios le suponen una desventaja sustancial;
  - (d) nos vemos afectados por un evento que escapa de nuestro control.
- 15.2 Si ya no es propietario del vehículo o ha dejado de utilizarlo (por ejemplo, si vende el vehículo, vence el alquiler o pierde o le roban el vehículo) debe:
- (a) eliminar el vehículo de su cuenta de servicios InControl;
  - (b) si fuera posible, borre su perfil de usuario, los ajustes, las funcionalidades, la información y los datos personales guardados en el vehículo;
  - (c) si fuera posible, compruebe que está desactivada la función "Recordarme" en ciertas funciones del paquete InControl o que ha salido de dichas funciones.
- 15.3 Si transfiere el vehículo a otra persona, ya no lo posee o no lo usa por cualquier circunstancia, pero existe una suscripción activa al servicio de "Llamada de emergencia SOS", "Asistencia en carretera optimizada Land Rover" o "InControl Secure", el nuevo propietario o usuario del vehículo será el beneficiario de todo el plazo restante de dicha suscripción, una vez que haya configurado su propia cuenta de servicios InControl. Para poder utilizar el servicio Live y el punto de acceso Wi-Fi, el nuevo propietario o usuario debe configurar su propia cuenta de servicios InControl y disponer un plan de datos asociado.
- 15.4 Con la rescisión de su paquete InControl: En la fecha de vencimiento o rescisión de sus servicios InControl:



- (a) cesan todos los derechos que se le otorgan conforme a estos términos;
- (b) ya no tendrá acceso a los servicios InControl ni podrá usarlos; y
- (c) debe eliminar o desinstalar de inmediato InControl Remote Smartphone App de los dispositivos en los que esté instalada, y destruir al instante las copias de la aplicación que tenga en su posesión, custodia o control.

15.5 Después de la fecha de vencimiento o cancelación anticipada de su paquete InControl, podemos borrar todos los registros y datos en su poder relacionados con los servicios InControl sin incurrir en agravio alguno.

## **16. Cómo ponerse en contacto con nosotros**

16.1 Si es un usuario final y tiene preguntas o alguna reclamación, póngase en contacto con un concesionario Land Rover autorizado.

16.2 Si es un usuario final y desea ponerse en contacto con nosotros por escrito, puede entregar a mano o por correo postal su mensaje a un concesionario Land Rover autorizado, desde donde le confirmarán que lo han recibido por escrito. Si tenemos que ponernos en contacto con usted o informarle por escrito, lo haremos por correo electrónico, manual o postal a la dirección que haya proporcionado al concesionario Land Rover autorizado donde compró el vehículo.

16.3 Si es un usuario de empresa, tenga en cuenta que cualquier comunicado que nos envíe o que le enviemos se considerará como recibido y debidamente atendido cuando se publique en nuestro sitio web, 24 horas después de que se envíe un correo electrónico o tres días después de la fecha de envío de una carta. Para probar que se ha realizado alguna notificación, será suficiente demostrar, en el caso de una carta, que esta carta iba dirigida a la dirección correcta, estaba debidamente franqueada y enviada al correo, y en el caso de un correo electrónico, que dicho correo se envió a la dirección especificada del destinatario.

## **17. Otros términos importantes**

17.1 Podríamos transferir a otra organización los derechos y las obligaciones que hemos contraído conforme a estos términos, pero esto no afectará a sus derechos ni a nuestras obligaciones.

17.2 En su caso, solo podrá transferir a otra persona los derechos o las obligaciones que ha contraído conforme a estos términos si antes lo autorizamos por escrito.

17.3 El contrato para la provisión del paquete InControl se celebra entre usted y nosotros. Ninguna otra persona tendrá derecho a ejecutar estos términos salvo por los términos y las condiciones de las cláusulas 6 y 14.2, que el operador de red podría ejecutar en su contra si llegara a incumplirlos.

17.4 Las siguientes cláusulas seguirán siendo aplicables tras la rescisión del paquete: 5, 6, 7, 9, 10.2, 11, 12, 13, 14, 15 y 17 de estos términos.

- 17.5 Todas las cláusulas de estos términos se ejecutan por separado. Si un tribunal o una autoridad relevante deciden que alguna de ellas es ilegal o inaplicable, el resto de cláusulas permanecerán vigentes y aplicables.
- 17.6 Si no le insistimos en el cumplimiento de sus obligaciones conforme a estos términos, o si no ejercemos nuestros derechos en su contra, o si nos demoramos a este respecto, no se entenderá que hemos renunciado a nuestros derechos en su contra y que queda exonerado de cumplir tales obligaciones. Si renunciamos a subsanar un incumplimiento por su parte, solo lo haremos por escrito, y esto no significará que automáticamente vayamos a renunciar a otros incumplimientos posteriores por su parte.
- 17.7 Si es un usuario final, tenga en cuenta que el contrato celebrado entre usted y nosotros para el uso del paquete InControl se interpretará conforme a la legislación inglesa. Toda cuestión litigiosa será resuelta a través de los tribunales arbitrales de consumo, mediadores o semejantes a los que se encuentre adherida Land Rover así como los juzgados y tribunales correspondientes al domicilio de consumidor.
- 17.8 Si es cliente empresarial, esta licencia, el tema al que se aplica y su formación (y las reclamaciones o disputas no contractuales) se regirán por la legislación inglesa. Ambos aceptamos someternos a la jurisdicción exclusiva de los tribunales de Inglaterra y Gales.